

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PET741D/12



---

CS Příručka pro uživatelel

---

PL Instrukcja obsługi

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

PT Manual do utilizador

---

FI Käyttöopas

---

RU Руководство пользователя

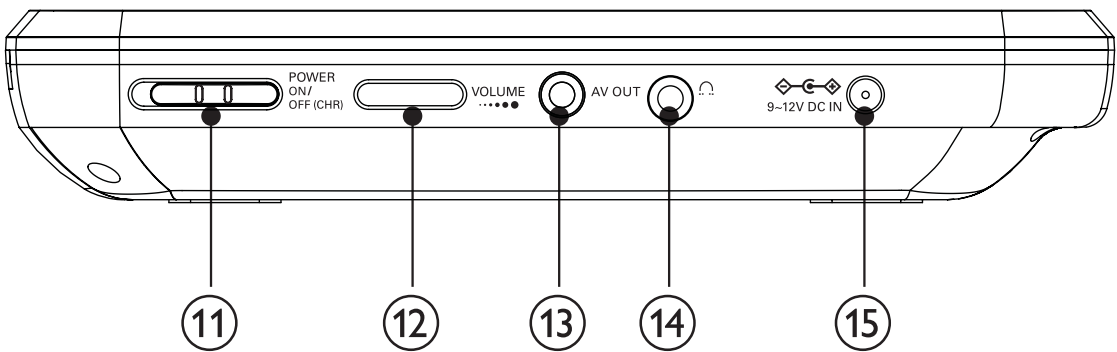
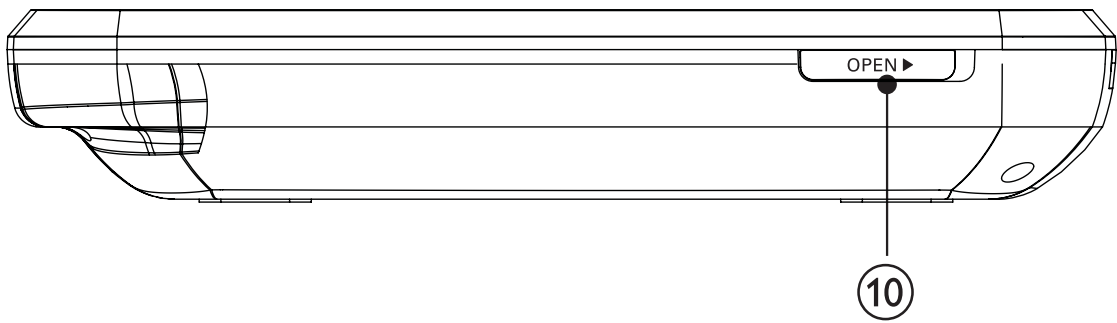
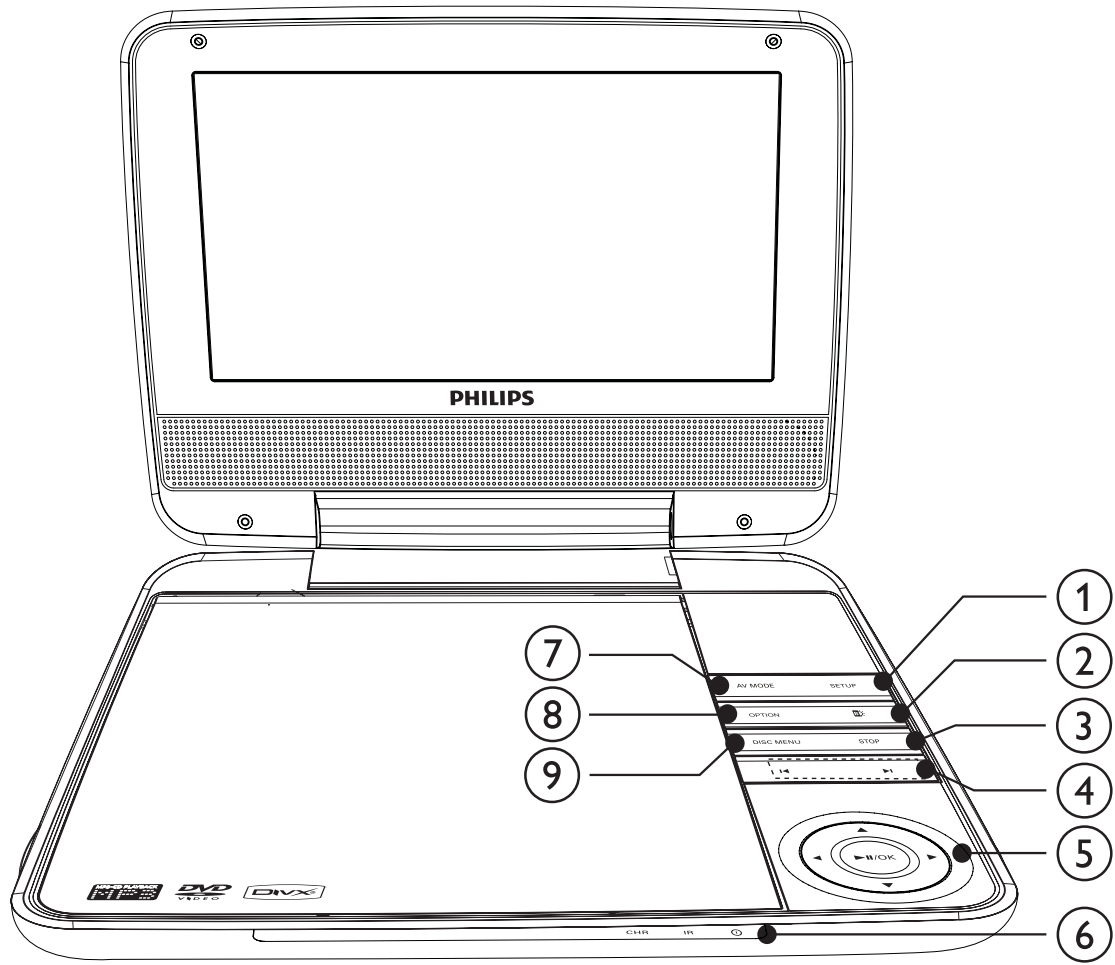
---

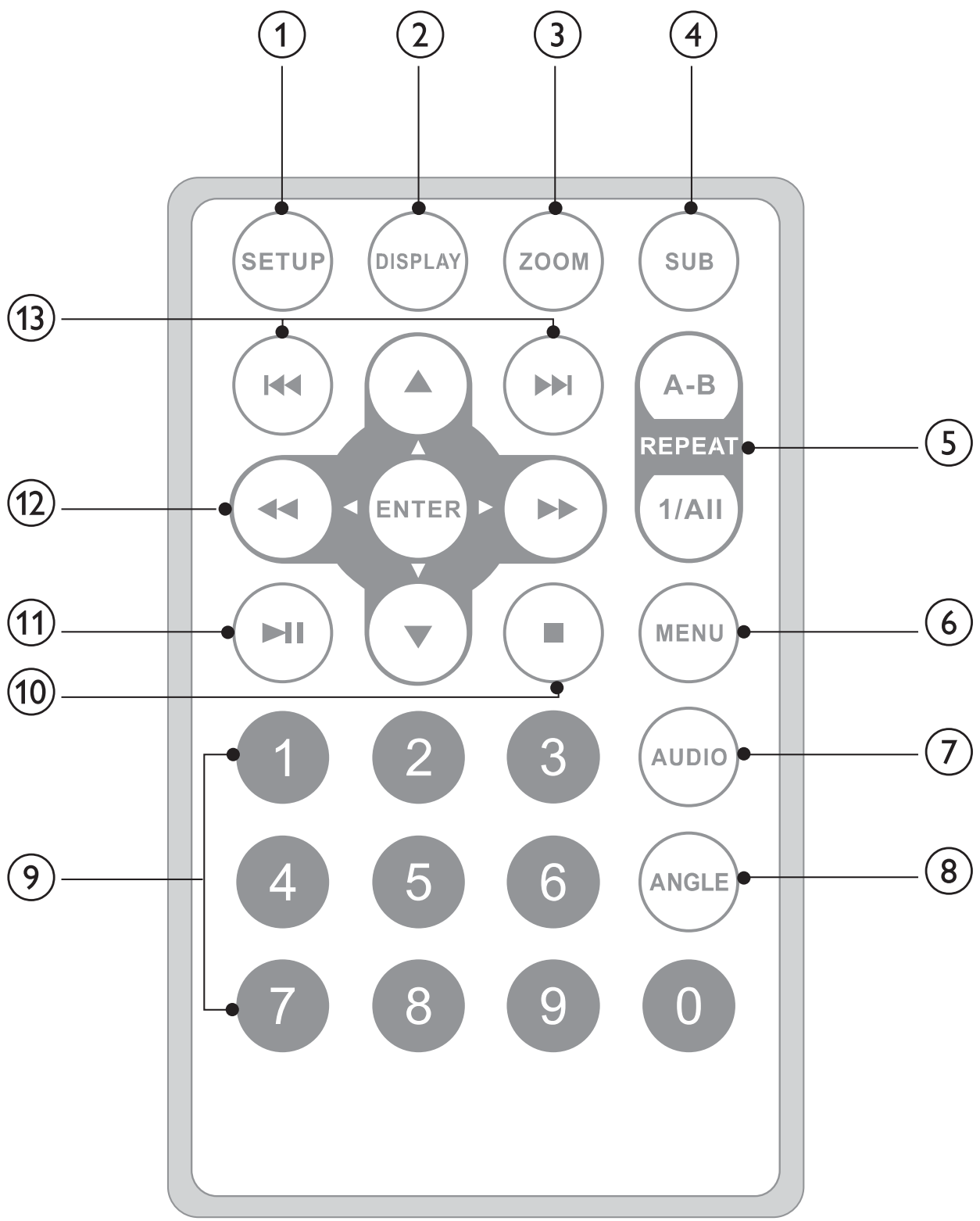
HU Felhasználói kézikönyv

---

SK Príručka uživateľa

**PHILIPS**





# Obsah


---

<b>1</b>	<b>Důležité informace</b>	8
	Důležité bezpečnostní pokyny	8
	Upozornění	10
<b>2</b>	<b>Přenosný přehrávač DVD</b>	12
	Úvod	12
	Obsah dodávky	13
	Celkový pohled na hlavní jednotku	13
	Celkový pohled na dálkové ovládání	14
<b>3</b>	<b>Začínáme</b>	15
	Nabíjení baterie	16
	Instalace baterie v dálkovém ovládání	16
	Připojte další zařízení	17
<b>4</b>	<b>Použití přehrávače</b>	18
	Zapnutí	18
	Výběr jazyka OSD	18
	Přehrávání disků	18
	Možnosti přehrávání	19
	Nastavení jasů podsvícení obrazovky	19
<b>5</b>	<b>Úprava nastavení</b>	20
<b>6</b>	<b>Informace o produktu</b>	21
<b>7</b>	<b>Řešení problémů</b>	22

# 1 Důležité informace

---

## Důležité bezpečnostní pokyny

- ① Přečtěte si tyto pokyny.
- ② Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- ③ Respektujte všechna upozornění.
- ④ Dodržujte všechny pokyny.
- ⑤ Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- ⑥ K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- ⑦ Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- ⑧ Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- ⑨ Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- ⑩ Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- ⑪ Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku. 
- ⑫ Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- ⑬ Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- ⑭ Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- ⑮ Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).

- 16 Toto zařízení může obsahovat olovo a rtuť. Likvidace těchto materiálů může být vzhledem k dopadu na životní prostředí omezena. O informace týkající se likvidace nebo recyklace požádejte místní úřady nebo společnost Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).



### Varování

- Neodstraňujte kryt zařízení.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení odpojit od napájení.

## Bezpečný poslech

### Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ hlasitosti přizpůsobuje vyšším hlasitostem zvuku. Tedy to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasité a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

### Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

### Poslouchejte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně „bezpečné“ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Své zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

### Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.

- Hlasitost nenastavujte na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli okolní zvuky.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.

---

## Upozornění

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

Tento výrobek je ve shodě s požadavky na rušení rádiového příjmu v Evropské unii. 

Tento výrobek je ve shodě s požadavky následujících směrnic a nařízení: 2004/108/EC + 2006/95/EC.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Pokusili jsme se o to, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu.)

System se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

---

## Recyklace

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.



Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Je-li výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice a chemickým symbolem „Pb“, znamená to, že baterie odpovídají požadavkům směrnice pro olovo.



Pb

Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií. Správná likvidace baterií pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí vestavěné baterie musí provádět jen profesionálně vyškolený pracovník.

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.



Nahrávání a přehrávání materiálů může vyžadovat souhlas. Viz zákon Copyright Act z roku 1956 a zákony Performer's Protection Act z roku 1958 až 1972.

„DivX, DivX“ Certified a příslušná loga jsou ochranné známky společnosti DivX, Inc. a jsou použity v souladu s licencí.



**Zařízení je opatřeno tímto štítkem:**



## ČESKA REPUBLIKA

**Vystraha!** Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

**Nebezpečí!** Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

**Záruka:** Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



## 2 Přenosný přehrávač DVD

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Pokud chcete využít všechny výhody podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---






### Úvod

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální videodisky, které odpovídají univerzálnímu standardu DVD Video. Přehrávač umožňuje přehrávat celovečerní filmy v kvalitě srovnatelné se skutečným kinem, včetně stereofonního nebo vícekanálového zvuku (podle disku a nastavení přehrávače).

Umožňuje volbu zvukové stopy, jazyka titulků a záběrů z různých pohledových úhlů (opět podle disku DVD). Kromě toho můžete omezit přehrávání disků, které nejsou vhodné pro děti.

Na tomto přehrávači DVD lze přehrávat následující typy disků (včetně CD-R, CD-RW, DVD±R a DVD±RW):

---

	DVD Video
	Video CD
	Zvukový disk CD
	MP3 CD
	DivX
	Disky se soubory JPEG

---

## Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Přenosný přehrávač DVD
- Dálkové ovládání
- Síťový adaptér DSA-9W-09 F (DVE) nebo AY4132 (Philips)
- Adaptér do auta
- AV kabely
- Návod k použití
- Stručný návod k rychlému použití

## Celkový pohled na hlavní jednotku (viz straně 4)

### ① SETUP

- Slouží k otevření nebo ukončení nabídky nastavení.

### ②

- Nastaví jas podsvícení obrazovky.

### ③ STOP

- Zastaví přehrávání disku.

### ④

- Přejít na předcházející nebo následující titul, kapitolu nebo stopu.

### ⑤

- Slouží k procházení nabídek.



- Vyhledávání zpět nebo vpřed různými rychlostmi.



- Slouží k potvrzení zadání nebo výběru.
- Spustí, pozastaví nebo znovu spustí přehrávání disku.

### ⑥ CHR/IR/Ⓛ


- Indikátor nabíjení/Senzor dálkového ovládání/Indikátor napájení

### ⑦ AV MODE

- Při připojení přehrávače k televizoru vypne displej na předním panelu.






### ⑧ OPTION

- Otevírá možnosti týkající se aktuální aktivity nebo výběru.

- ⑨ **MENU**
    - U disku DVD otevře nebo ukončí nabídku disku.
    - U disku VCD zapne nebo vypne režim PBC (řízení přehrávání).
    - Pro disk VCD verze 2.0 nebo disk SVCD při aktivovaném řízení PBC slouží k návratu do nabídky.
  - ⑩ **OPEN▶**
    - Otevře přihrádku na disk.
  - ⑪ **POWER ON/OFF**
    - Zapne/vypne DVD přehrávač.
  - ⑫ **VOLUME.....**
    - Slouží ke zvýšení nebo snížení hlasitosti.
  - ⑬ 
    - Konektor k připojení sluchátek
  - ⑭ **AV OUT**
    - Konektor výstupu zvuku/idea.
  - ⑮ **DC IN**
    - Napájecí zásuvka
- 

## Celkový pohled na dálkové ovládání (viz straně 5)

- ① **SETUP**
  - Otevření nebo ukončení nabídky nastavení.
- ② **DISPLAY**
  - Zobrazení informací o přehrávání.
- ③ **ZOOM**
  - Zvětšení nebo zmenšení.
- ④ **SUB**
  - Výběr jazyka titulků DVD.
- ⑤ **A-B REPEAT**
  - Označení části pro opakované přehrávání.**REPEAT 1/ALL**
  - Opakování kapitoly/stopy/titulu.
- ⑥ **MENU**
  - V případě DVD otevřete nebo ukončete nabídku disku.
  - V případě VCD zapněte nebo vypněte režim PBC (řízení přehrávání).

- ⑦ **AUDIO**
- Pro disk DVD, výběr jazyka zvuku.
  - Pro disk VCD, výběr režimu zvuku.
- ⑧ **ANGLE**
- Výběr jiného pohledového úhlu DVD.
- ⑨ **Numeric Keypad 0 - 9**
- Zadávání čísel.
- ⑩ 
- Zastaví přehrávání disku.
- ⑪ 
- Spustí, pozastaví nebo znovu spustí přehrávání disku.
- ⑫ 
- Pohyb kurzoru nahoru/dolů/vlevo/vpravo.
- 
- Vyhledávání zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
- ENTER**
- Slouží k potvrzení zadání nebo výběru.
- ⑬ 
- Přejít na předchozí/další kapitolu, stopu nebo titul.

## 3 Začínáme



### Výstraha

- Ovládací prvky používejte pouze podle pokynů v této příručce.

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole. Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo fotorámečku player. Typové označení a sériové číslo se nacházejí na bottom straně fotorámečku player. Čísla si napište sem:

Typové označení: \_\_\_\_\_

Výrobní číslo: \_\_\_\_\_

# Nabíjení baterie



## Výstraha

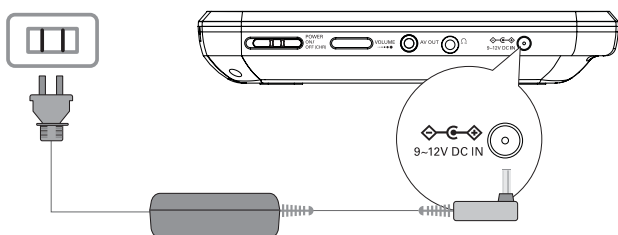
- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na spodní části přehrávače.
- Pro nabíjení baterie používejte jen dodaný napájecí adaptér.



## Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní části přehrávače.
- Přehrávač lze nabíjet, pouze je-li v pohotovostním režimu.

- 1 Posuňte přepínač **POWER ON/OFF** do pozice **OFF**.
- 2 Připojte dodaný napájecí adaptér k přehrávači a zapojte ho do síťové zásuvky.



- ↳ Kontrolka nabíjení se rozsvítí. Úplné nabití baterie potrvá asi 4,5 hodiny.
- ↳ Po úplném nabití baterie zhasne kontrola nabíjení.

# Instalace baterie v dálkovém ovládní



## Výstraha

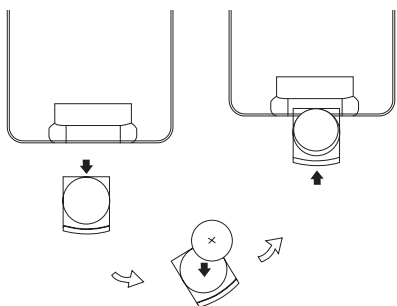
- Nebezpečí výbuchu! Baterie chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Nebezpečí snížení životnosti baterie! Nikdy nemíchejte různé značky ani typy baterií.
- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Pokud se dálkové ovládní nebude delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Obsahuje chloristan – může vyžadovat zvláštní zacházení. Viz [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## Před prvním použitím:

- 1 Abyste aktivovali baterii dálkového ovládní, odstraňte ochrannou západku.

## Výměna baterie v dálkovém ovládní:

- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte baterii 1 CR2025 se správnou polaritou (+/–) podle označení.
- 3 Uzavřete přihrádku na baterie.



## Připojte další zařízení

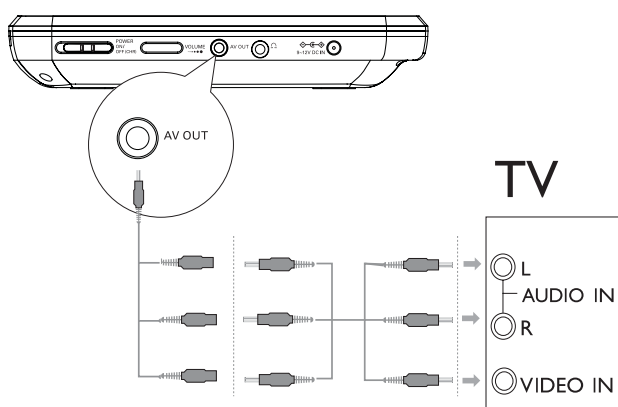


### Výstraha

- Před připojením k dalším zařízením přehrávač vypněte.

Přehrávač lze připojit k televizoru nebo zesilovači pro provoz DVD nebo Karaoke.

Kabely AV (kabel AV připojený k televizoru není dodáván s přístrojem) zapojte do konektorů podle barev: žlutý kabel je určen pro žlutý videokonektor; červený/bílý kabel pro červený/bílý audiokonektor.



### Tip

- Chcete-li šetřit energii, stisknutím tlačítka **AV MODE** vypněte displej na předním panelu.

# 4 Použití přehrávače

## Zapnutí

Posuňte přepínač **POWER ON/OFF** do pozice **ON**.

↳ Kontrolka **PWR** se rozsvítí.

## Výběr jazyka OSD

Pro text nabídky na obrazovce lze vybrat jiný jazyk.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.  
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.



- 2 Vyberte možnost **[-- General Setup Page --] > [OSD Language]**.
- 3 Stisknutím tlačítka **▶** volbu vyberete.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶ II/OK** volbu potvrďte.
- 5 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.

## Přehrávání disků

- 1 Posuňte přepínač **OPEN ▶** na přehrávači.
- 2 Vložte disk tak, aby štítkem směřoval nahoru.
- 3 Zavřete zásuvku disku.  
↳ Přehrávání se automaticky spustí. Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶ II/OK**.
  - Pokud se zobrazí nabídka, vyberte položku a stiskem tlačítka **▶ II/OK** spustíte přehrávání.
  - Pokud chcete přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶ II/OK**. Přehrávání obnovte dalším stisknutím tlačítka.
  - Pokud chcete přehrávání ukončit, stiskněte tlačítko **STOP ■** dvakrát.
  - Chcete-li vybrat předchozí/další položku, stiskněte **◀** nebo **▶**.

- Vyhledávání obrazu/zvuku zahájíte stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶.

## Možnosti přehrávání

1 Během přehrávání stiskněte tlačítko **OPTION** a vyberte některé možnosti přehrávání.

U disku DVD

- **[Audio]**
- **[Subtitle]**
- **[Repeat]**
- **[Time Disp.]**

U disku VCD

- **[Audio]**
- **[Repeat]**
- **[Time Disp.]**

U zvukových disků CD

- **[Repeat One]**
- **[Repeat Folder]**
- **[Repeat Off]**

U disků CD s obrázky JPEG

- **[Repeat One]**
- **[Repeat Folder]**

2 Postupujte podle pokynů na obrazovce.

## Nastavení jasu podsvícení obrazovky



### Poznámka

- Jas podsvícení obrazovky lze přizpůsobit světelným podmínkám.

Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **B** a vyberte možnost.

- **[Dim]**
- **[Normal]**
- **[Bright]**



### Tip

- Chcete-li dosáhnout nejdelší doby přehrávání, vyberte možnost **[Dim]**.
- Chcete-li dosáhnout nejlepšího zobrazení, vyberte možnost **[Bright]**.



# 5 Úprava nastavení

Abyste získali maximální požitek z přehrávání, použijte tlačítko **SETUP** pro jemné doladění nastavení.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.  
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.
- 2 Stisknutím tlačítka ▲▼ vyberte možnost a stisknutím tlačítka ►||/OK ji potvrďte.

[-- General Setup Page --]	
[OSD Language]	Výběr jazyka nabídky na obrazovce (OSD).
[Screen Saver]	Aktivace nebo deaktivace spořiče obrazovky.
[Resume]	Vyberte, pokud chcete spustit přehrávání od bodu, kde bylo naposledy ukončeno.
[Angle Mark]	Výběr značky úhlu nastavení zobrazení.
[-- Display Setup Page --]	
[Brightness]	Nastavení jasu obrazovky.
[Contrast]	Nastavení kontrastu obrazovky.
[Screen Display]	Výběr poměru stran zobrazení.
[-- Battery Life Setup Page --]	
[LCD Backlight]	Nastavení výchozí úrovně jasu podsvícení obrazovky.
[-- Preference Page --]	
[Audio]	Výběr jazyka zvukového doprovodu.
[DVD Subtitle] (Titulky DivX)	Výběr jazyka titulků DVD.
[DivX Subtitle] (Titulky DivX)	Výběr jazyka titulků DivX.
[Disc Menu]	Výběr jazyka nabídky disku
[Parental]	Výběr rodičovské úrovně.
[Password]	Změna hesla (ve výchozím nastavení 3308).
[DivX VOD]	Jak získat registrační kód pro DivX.
[Default]	Obnova původního nastavení.

- 3 Stisknutím tlačítka ◀ se vraťte na předcházející úroveň nabídky.
- 4 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.

## 6 Informace o produktu



### Poznámka

- Informace o produktu jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Rozměry	195 x 154 x 38 mm
Hmotnost	0,7 kg
Napájení	Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz, 0,3 A Výstup: ss 9 V, 1 A
Spotřeba elektrické energie	9 W
Rozsah provozní teploty	0 – 45 °C
Vlnová délka laseru	650 nm
Obrazový systém	NTSC a PAL
Kmitočtová charakteristika	20 Hz – 20 KHz ± 1 dB
Poměr signálu k šumu	≥ 80 dB
Zkreslení zvuku a šum	≤ -80 (1 KHz)
Odstup kanálů	≥ 80 dB
Dynamický rozsah	≥ 80 dB
Výstup zvuku (analogový zvuk)	Hladina výstupu: 2 V ± 10 %
Impedance při zátěži	10 KΩ
Video Out (Výstup videa)	Hladina výstupu: 1 V <sub>p</sub> - p ± 20%
Impedance při zátěži	75 Ω

# 7 Řešení problémů



## Varování

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt přehrávače.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami. Jestliže dojde k problémům s přehrávačem, před kontaktováním servisu zkontrolujte následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, zaregistrujte přehrávač a získejte podporu na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda jsou oba kontakty síťového kabelu správně zapojeny.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Zkontrolujte, zda není vybita vestavěná baterie.

### Bez zvuku

- Zkontrolujte, zda je kabel AV zapojen správně.

### Obraz je zkreslený

- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Ověřte si, zda je formát videovýstupu disku kompatibilní s televizorem.
- Formát videovýstupu změňte tak, aby odpovídal vašemu televizoru nebo programu.
- LCD monitor byl vyroben za použití velmi přesné technologie. Mohou se však na něm objevit trvale viditelné drobné černé nebo jasné (červené, modré, zelené) body. Jedná se o normální důsledek výrobního procesu a nejedná se o závadu.

### Disk nelze přehrát

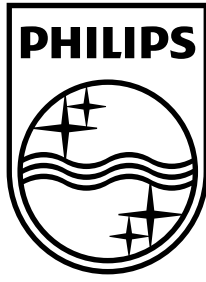
- Ujistěte se, že je disk vložen štítkem vzhůru.
- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Zkontrolujte, zda disk není vadný vyzkoušením jiného disku.

### Přístroj nereaguje na dálkové ovládání

- Ověřte si, že se mezi dálkovým ovládáním a přehrávačem nevyskytují žádné překážky.
- Dálkové ovládání nasměrujte zblízka přímo na přehrávač.
- Vyměňte baterie v dálkovém ovládání.
- Funkce není u disku dostupná. Řiďte se pokyny k disku.

### Přehrávač je teplý na dotyk

- Při dlouhodobém používání se povrch přehrávače zahřeje. To je zcela normální.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

